УДК 304.2:37.091.212-027.63

О проблеме социокультурной адаптации иностранных студентов

Кирюшкина Анна Александровна, доцент кафедры теории и практики английского языка, Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины, г. Гомель, Беларусь, *akirushkina @ mail . ru*

Аннотация. В данной статье описаны сложности, возникающие в начале периода обучения иностранных студентов в белорусском вузе в результате объективного процесса вхождения в другую культуру. Автор предлагает возможные способы оптимального решения проблемы социокультурной адаптации иностранных студентов, способствующие скорейшему погружению в учебный процесс.

Ключевые слова: международные образовательные контакты; образовательный процесс; иностранные студенты; социокультурная среда; адаптация.

ON THE PROBLEM OF FOREIGN SUDENTS' SOCIOCULTURAL ADAPTATION

Kirushkina Anna Aleksandrovna

Associate professor, the Theory and Practice of the English Language Department

The English language chair

Gomel State University named after Francisk Skorina

Gomel, the Republic of Belarus

akirushkina@mail.ru

The article describes the difficulties faced at the beginning of the foreign students' studies in a Belarusian high school resulting from the objective process of culture crossing. The author offers the possible ways on the optimal solution of the problem of foreign students' sociocultural adaptation, which provides faster inclusion in the learning process.

Key words: international educational contacts, learning process, foreign students, sociocultural environment, adaptation.

В условиях сближения народов, интеграции мирового сообщества сотрудничество в области образования является неотъемлемой частью современности. В мире интенсивно развиваются межгосударственные образовательные контакты, увеличивается количество молодых людей, желающих получить образование в другой стране. Именно интенсификация и углубление международных образовательных контактов с особенной остротой ставят проблему социокультурной адаптации иностранных студентов.

Под социокультурной адаптацией нами вслед за Ивановой О.Е. понимается процесс и результат взаимодействия иностранцев с конкретно-историческим типом социально-культурной среды, в ходе которого на основе согласования самооценок и культурных притязаний субъекта адаптации с его возможностями и с реальностью социально-культурной среды происходит глубокое или поверхностное приспособление к условиям жизни в новой культурной среде, начинают формироваться новые ценностные ориентиры, усваиваются иные нормы поведения, культурные традиции и ритуалы [1, с.5].

Актуальность проблемы адаптации иностранных студентов в белорусских вузах определяется в первую очередь задачами их дальнейшего эффективного обучения как будущих специалистов. Успешная адаптация способствует, с одной стороны, быстрому включению студентов в учебный процесс, что позволяет решать проблему сохранения контингента учащихся и профессорско-преподавательского состава вузов. С другой – помогает повысить качество подготовки молодых людей в белорусской высшей школе, и, как следствие, конкурентоспособность белорусских вузов в сфере международных образовательных услуг, способствует развитию инфраструктуры высшего образования в Белоруссии, поддержанию международного престижа страны, служит подтверждением высокого уровня ее науки, культуры, образования.

Практика показывает, что, какими бы благоприятными ни были условия международных контактов, при вхождении в новую культуру у личности неизбежно возникают различного рода сложности. Часто представители разных стран и культур мало знают друг о друге, руководствуются стереотипными представлениями, обладают недостоверной, а иногда и искаженной информацией.

Иностранные студенты в белорусском вузе находятся в непривычной для них социокультурной и языковой среде, в которой им предстоит адаптироваться в кратчайшие сроки. Эффективная адаптация повышает качество и уровень обучения иностранных студентов, обеспечивает высокую мотивированность овладения знаниями, умениями и навыками. Как следствие, успешное управление учебно-воспитательным процессом для иностранных студентов является неотъемлемой частью решения задачи адаптации.

Что касается овладения русским языком, для наиболее эффективного включения студента в чужую языковую среду, необходимо следующее:

- создавать языковые ситуации, максимально приближенные к реальности;

- поднимать вопросы и темы, актуальные для данной студенческой аудитории;

- учитывать возраст, религиозную, социальную и иные принадлежности студента;

- стимулировать мотивационную сферу иностранных студентов;

- предоставлять самостоятельность обучаемым;

- объективно оценивать результаты их самостоятельных действий;

- заинтересовать и сформировать познавательную потребность у иностранного студента [2].

Следует отметить, что формирование коммуникативных умений иностранных студентов будет более успешным, если процесс обучения осуществляется не только на уровне

педагогической коммуникации в рамках аудиторных занятий, но и на уровне межкультурной коммуникации с целью более легкого вхождения в русскоязычную культуру. Необходим индивидуальный подход, учитывающий национальные и этнокультурные особенности.

Кроме того, очевидной становится необходимость приобщить иностранных студентов к белорусским национально-культурным традициям средствами внеучебной деятельности, обеспечить усвоение ими элементов белорусской культуры посредством социокультурной деятельности. Под культурой в данном случае понимается совокупность негласных правил о манерах и схемах поведения, которым дóлжно следовать в нашем обществе, которые мы воспринимаем как универсальные, всеобщие и влияние которых заставляет нас плохо судить о собеседнике только по той причине, что он им не следует.

Сюда следует отнести и совместную подготовку, и проведение праздников, и поход в музеи, и прогулки по историческим местам, и объяснение некоторых ритуальных действий народа. Приобщение студентов к национальной самобытной культуре белорусского народа, чтение и обсуждение классической литературы, исторической художественной прозы и т.д. – все это действенные методы как формирования коммуникативных умений иностранных студентов, так и скорейшего вхождения в новую социокультурную среду.

Список литературы

1. Иванова О.В. Социокультурная адаптация иностранцев в Советской России в 1920-1930-е годы: автореф. дис. ... канд. ист. наук : 24.00.01 / О.В. Иванова ; Рос. ин-т. культурологии. – М., 2007. – 26 с.

2. Социокультурные аспекты адаптации иностранных студентов. 2011. № 10. URL : ww.almavest.ru/ru/favorite/2011/10/12/251/